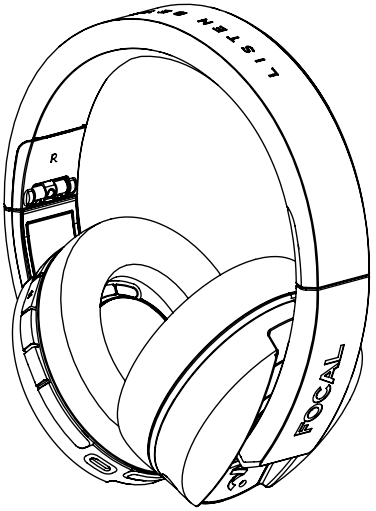
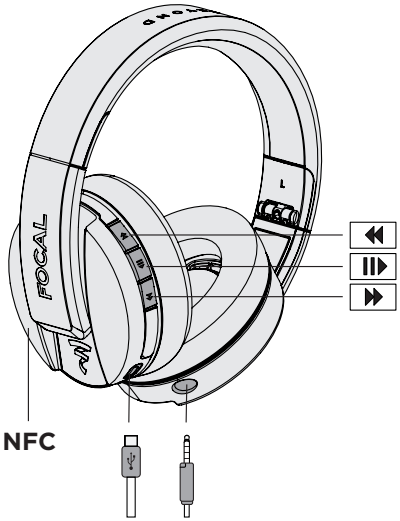
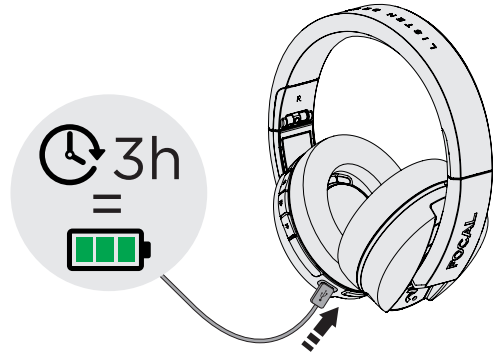
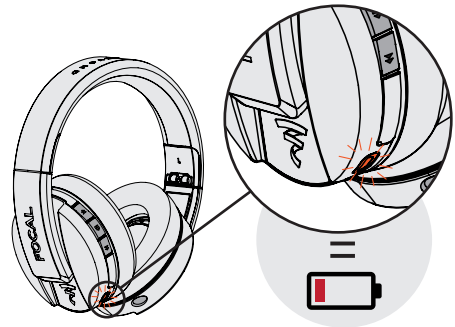
LISTEN WIRELESS®

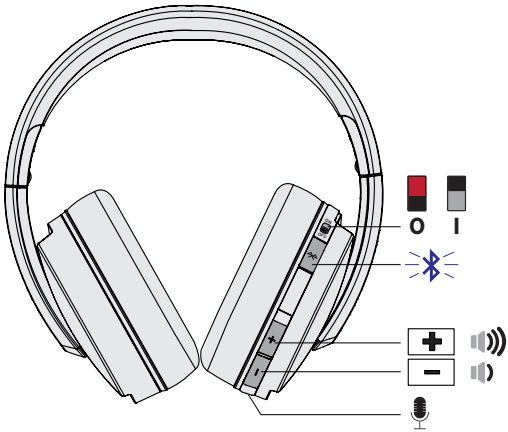


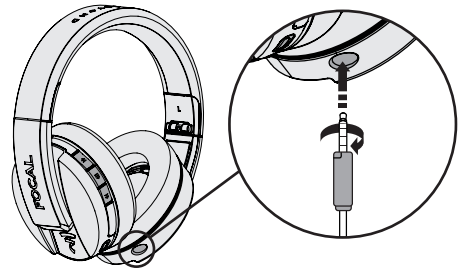
FOCAL®
LISTEN BEYOND


NFC


3h

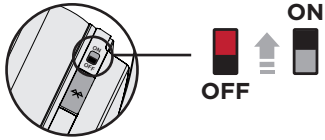



O
I

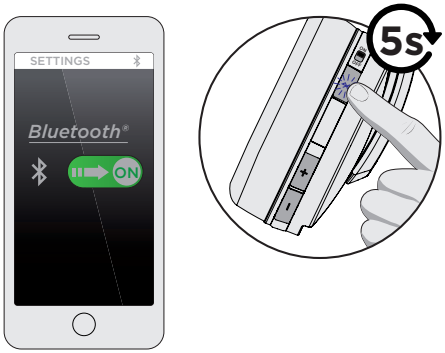


Bluetooth®

1.



2.

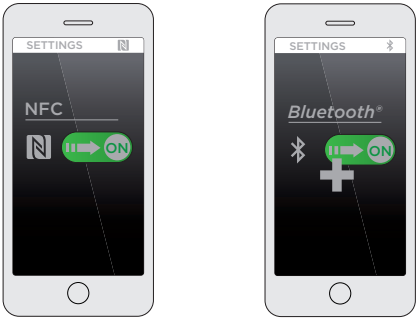


3.

NFC

1.

2.



3.

Type	Circum aural closed-back ear cup headphones / *Casque fermé circum aural* *Bluetooth® wireless technology*
Bluetooth® wireless technology	4.1
Range / *Distance*	>15m
Battery / *Batterie*	Up to 20h / *Jusqu'à 20h*
Impedance / *Impédance* (passive mode)	32Ω
Sensitivity / *Sensibilité* (passive mode)	122dB SPL @ 1 kHz – / 1Vrms
THD @ 1kHz / 100dB SPL	<0.4%
Frequency response / *Réponse en fréquence*	15Hz -22kHz
Driver / *Capsule*	Electrodynamic (1$^{37/64}$") Mylar Titanium / *Électrodynamique 40 mm, Mylar Titane*
Microphones	2 Omnidirectional (Clear Voice Capture) / *2 Omnidirectionnels (système "Clear Voice* Capture")
Net weight / *Poids*	300g

Início rápido

Carregamento do Listen Wireless®

Antes de usar seu fone de ouvido pela primeira vez, carregue a bateria por 3 horas a fim de obter a capacidade e duração máximas ideais.Use somente o cabo de carregamento USB original para evitar danos.Você pode usar o fone de ouvido normalmente durante o carregamento.

Para carregar seu fone de ouvido, conecte o cabo USB fornecido no soquete de carregamento micro-USB do módulo de bateria, na porta USB de um computador ou em um adaptador de alimentação USB.O indicador LED acende na cor laranja durante o carregamento e muda para branco quando o fone está totalmente carregado.

Um carregamento completo pode demorar até 3 horas.

Emparelhamento do fone de ouvido Listen Wireless® com seus dispositivos periféricos *Bluetooth®*

Seu fone de ouvido Listen Wireless® pode guardar em memória até 8 dispositivos periféricos *Bluetooth®* e pode ser conectado com dois dispositivos ao mesmo tempo. Existem 2 métodos para conectá-lo:

- Acoplamento manual
- Acoplamento NFC

Na primeira vez que o fone é ligado, ele passa diretamente para modo de emparelhamento (o indicador pisca rapidamente).

Acoplamento manual:
Quando seu fone estiver recarregado, mantenha pressionado o botão "Comando *Bluetooth®*" por 5 segundos (o indicador *Bluetooth®* pisca rapidamente na cor azul).O fone de ouvido fica em modo "emparelhamento" até a conexão de um dispositivo periférico (Listen Wireless® fica em modo de emparelhamento até 5 minutos).Ative a função *Bluetooth®* em seu dispositivo periférico *Bluetooth®* e em seguida conecte seu fone de ouvido Bluetooth. Para mais detalhes, consulte o manual de seu dispositivo periférico *Bluetooth®*.O indicador *Bluetooth®* acende na cor azul quando o fone está conectado em um dispositivo periférico.

ATENÇÃO: Algumas versões de *Bluetooth®* poderão exigir uma senha quando você quiser se conectar com o Listen Wireless®.Neste caso, digite **0000** quando for solicitada uma senha.

Acoplamento NFC:
Garanta que seu dispositivo periférico *Bluetooth®* possui uma função NFC e que ela está ativada. Para mais detalhes, consulte o manual de seu dispositivo periférico *Bluetooth®*. Posicione seu dispositivo periférico *Bluetooth®* de modo que as 2 áreas de detecção (fone de ouvido e periférico *Bluetooth®*) fiquem bem próximas.O indicador *Bluetooth®* acende na cor azul quando o fone está conectado em um dispositivo periférico.

Início rápido

Especificações técnicas:

- Autonomia: Até 20 horas de audição.Até 240 horas de autonomia em espera.
- Duração normal de um carregamento completo:3 horas.
- Bateria de polímeros de lítio (500 mAh).
- *Bluetooth*®: 4.1 (APTX, SBC) Perfis HSP, HFP, A2DP, AVRCP.
- Amplitude de funcionamento: até 20 metros em campo aberto (consoante o dispositivo periférico *Bluetooth*® usado).
- Modo de espera automático: 1 minuto se Listen Wireless® não está conectado em um dispositivo periférico.

Comandos

Função	Botão	Utilização
Ligar o fone de ouvido	**ON (ligado)**	Posição Ligar
Desligar o fone de ouvido	**OFF (desligado)**	Posição Parar
Iniciar o emparelhamento		Pressão longa (> 5 s)
Reconexão com o último aparelho		Pressão curta
Comando por voz		Pressão longa (> 2 s)
Reiniciar, valores padrão	e	Pressão longa (> 5 s)
Controle de sua música		
Iniciar ou parar sua música		Pressão curta
Regulação do volume		Pressão curta
Avanço rápido		Pressão contínua
Faixa seguinte		Pressão curta
Recuo rápido		Pressão contínua
Faixa anterior		pressão curta
Controlar suas chamadas		
Atender / Desligar		Pressão curta
Rejeitar uma chamada		Pressão longa (> 2 s)
Desligar a 1ª chamada e atender a 2ª chamada		Pressão curta
Rejeitar a 2ª chamada		Pressão longa (> 2 s)

Instruções de utilização

Recomendamos que você leia as instruções deste manual e depois o guarde cuidadosamente para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1) LER estas instruções.
2) CONSERVAR estas instruções.
3) RESPEITAR todas as advertências.
4) SEGUIR todas as instruções.
5) A fim de evitar eventuais danos auditivos, não escutar com um volume elevado por muito tempo.

(CEI 60417-6044)

Escutar um leitor de música em alta potência pode danificar os ouvidos do usuário e causar problemas auditivos (surdez temporária ou permanente, zumbidos nos ouvidos, acufenos, hiperacusia).

Portanto, é altamente recomendável não utilizar o leitor em volume máximo, nem por mais de uma hora por dia em volume médio.

Não use os fones de ouvido continuamente, faça pausas. Mantenha vigilância especial com relação às crianças e adolescentes que usam estes dispositivos cada vez mais jovens e muitas vezes em potência excessiva.

6) Em caso de ocorrência de zumbidos ou assobios (acufenos) em seus ouvidos, diminuição da audição ou sensação de «algodão» nos ouvidos, retire imediatamente os fones de ouvido. Se os sintomas persistirem após algumas horas, consulte imediatamente um médico especialista (ORL). Em alguns casos, um tratamento imediato pode evitar problemas irreversíveis.

A exposição dos ouvidos a um volume excessivo (superior a 85 dB) por mais de uma hora pode danificar a audição irreversivelmente.

7) Defina o volume do aparelho de escuta para o mínimo antes de conectar os fones de ouvido FOCAL e de aumentar o volume. Quando os fones estão colocados, aumente gradualmente o volume para um nível razoável e agradável. Sempre use os fones de ouvido com as pontas ou borrachas de proteção.

8) NUNCA conduza um veículo motorizado (carro, motocicleta, barco...) ou uma bicicleta com os fones de ouvido colocados. Qualquer utilização nessas circunstâncias é perigosa e também é ilegal. Em alguns países, o código da estrada local pode prever contravenções penais quando a vigilância do condutor (ou seja, a percepção do risco) é diminuída de qualquer forma que seja.

Não é aconselhável usar os fones de ouvido para andar de bicicleta, correr, caminhar ou praticar qualquer outra atividade em lugares muito frequentados. Se você usar os fones de ouvido nessas circunstâncias, ajuste o volume para um nível reduzido a fim de poder ouvir os sons ambientes, incluindo buzinas, alarmes e sinais de alerta.

De maneira geral, a redução da capacidade de ouvir os ruídos ambientes constitui um risco para você e para os outros em seu redor.

9) NUNCA utilize os fones de ouvido como proteção antirruído.

10) Se você sentir calor ou a perda do sinal de áudio, remova e desconecte os fones de ouvido imediatamente.

11) Não coloque objetos com chamas perto e/ou sobre os fones de ouvido, tais como velas acesas, isqueiros, etc.

12) Não deixe seus fones de ouvido expostos à umidade e não os mergulhe na água.

13) Os fones de ouvido não precisam de limpeza específica. Se necessário, use um pano seco e macio. Não use produtos de limpeza contendo solventes.

14) Confie qualquer tipo de reparação ou manutenção a um técnico qualificado. As reparações e manutenção são necessárias em caso de quaisquer danos (derrame de líquido, cabo danificado, exposição à chuva, queda do aparelho, etc.).

Não faça quaisquer modificações no sistema ou seus acessórios. Qualquer modificação não autorizada poderá comprometer sua segurança, a conformidade com os regulamentos e o desempenho do aparelho.

Este produto contém os produtos listados na tabela ROHS e apresenta riscos de:

- asfixia (não dar o aparelho a uma criança com menos de 3 anos);
- fogo ou choque elétrico (não expor o aparelho a chuva ou a umidade, ou a qualquer outro líquido).

Este produto contém componentes magnéticos e gera campos magnéticos que podem causar interferências com marcapassos e desfibriladores implantados. Fale com seu médico se tiver alguma dúvida sobre o efeito desses componentes sobre o funcionamento de um dispositivo médico implantado.

Este produto está em conformidade com todos os regulamentos e diretrizes europeus aplicáveis. Este símbolo significa que o produto (e incluindo sua bateria, caso exista) não deve ser descartado junto com o lixo doméstico, mas deve ser depositado em um ponto de coleta apropriado para reciclagem. A eliminação e a reciclagem adequadas permitem proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para mais informações sobre a eliminação e a reciclagem deste produto, contate sua prefeitura, o serviço de coleta de resíduos ou a loja onde comprou este produto.

ADVERTÊNCIA

Este produto contém uma bateria de íons de lítio que deve ser manuseada com cuidado. As baterias de lítio podem se tornar perigosas se não forem usadas e manipuladas corretamente. Em casos extremos, uma utilização anormal das baterias de lítio pode provocar:

- uma explosão
- um incêndio
- libertação de calor
- libertação de fumaça ou gás.

Sempre respeite todas as instruções de segurança.

Atenção risco de choque elétrico, não abrir. É proibido desmontar, abrir, perfurar, ou praticar sozinho quaisquer outras ações na bateria.

Atenção, existe um perigo de explosão se a bateria não for substituída corretamente. A substituição e/ou remoção da bateria de seu produto Focal somente deve ser realizada por pessoal qualificado. A bateria somente pode ser substituída por uma bateria da mesma origem obtida em um revendedor Focal.

A Focal não pode garantir a segurança nem a compatibilidade das baterias provenientes de outros fabricantes, nem seu correto funcionamento com o aparelho.

Não causar curto-circuito nos terminais (+) e (-) da bateria por meio de elementos condutores (em contato com objetos metálicos, nomeadamente).

Não inverter as polaridades.

Não coloque objetos com chamas próximo a e/ou sobre a bateria integrada dos fones de ouvido. De maneira geral, a bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como o sol, o fogo ou outros (superior a 70C°) e/ou a uma taxa de umidade elevada.

Não expor a bateria e o carregador a água (não mergulhar, não derramar líquidos, não expor a condensação e não molhar). Não expor à chuva.

Instruções de utilização

Nunca use uma bateria danificada.

Não exponha a bateria a choques ou vibrações. Em caso de um choque forte, não use mais a bateria.

Não destruir e não incinerar a bateria.

Qualquer exposição aos componentes internos das baterias ou aos produtos de sua combustão pode ser perigosa. Se isso ocorrer, procure assistência médica.

Se durante sua utilização, a bateria emitir um odor estranho, aquecer de forma anormal ou deformar-se, desligue imediatamente o aparelho. Em presença de qualquer uma dessas situações, contate seu revendedor Focal.

Não use outro carregador de bateria além do que é fornecido junto com o aparelho.

Recarregue a bateria somente com uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C.

Nunca carregue uma bateria inchada, que derramou ou que foi danificada.

Nunca use um carregador modificado ou danificado. Carregue a bateria somente sobre superfícies não inflamáveis (não carregar a bateria sobre uma superfície inflamável, como tapetes ou assoalho), e nunca carregue na proximidade de materiais inflamáveis. Carregue a bateria sobre uma superfície não condutora de corrente, a fim de evitar qualquer dano devido a um curto-circuito, especialmente.

Mantenha a bateria e o carregador fora do alcance das crianças.

CONDIÇÕES ÓTIMAS DE UTILIZAÇÃO DA BATERIA

Antes da primeira utilização de seu aparelho Focal incorporando uma bateria de íons de lítio, é aconselhável carregar totalmente a bateria, a fim de otimizar ao máximo sua autonomia e longevidade (aguardar cerca de 3 horas para uma carga completa). Não sobrecarregue ou descarregue excessivamente a bateria.

A fim de a bateria de seu fone de ouvido conservar uma autonomia ideal, e em caso de não utilização prolongada, deve recarregá-la regularmente, pelo menos uma vez a cada três meses.

Desligue os produtos alimentados por baterias quando não estão sendo usados.

Para uma utilização ótima, não utilize o fone de ouvido incorporando a bateria em locais excessivamente quentes (superior a 40 C°) ou demasiado frios (inferior a -5C°).

Em caso de problemas, entre em contato com seu revendedor da Focal.

Federal Communication Commission Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement:
The product comply with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Industry Canada statement:
This device complies with ISED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le présent appareil est conforme aux CNR d' ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Radiation Exposure Statement:
The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations:
Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.
Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

根據NCC低功 電波 射性電機管 辦法 規定:
(1)第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功
率或變更原設計之特性及功能。
(2)第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干
擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ROHS

部件名称 Part Name	有害物质					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 CrVI	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
金属部件 (Metal parts)	×	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	×	O	O	O	O	O
电池 (Battery)	×	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	×	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

FOCAL®
LISTEN BEYOND

Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir
42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04
SCBC-220511/1 - codo1518

CE